



新课标课外阅读丛书

XINKEBIAOKEWAIYUEDU
CONGSHU
(青少版)

格林童话 精选

原著：格林兄弟（德） 陈海澜 编译



内蒙古人民出版社

新课标课外阅读丛书
青少版

格林童话精选

[德] 格林兄弟

内蒙古人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

格林童话精选 / (德) 格林 (Grimm, J.), (德) 格林 (Grimm, W.) 著; 陈海澜编译. — 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2008.10
(新课标课外阅读丛书: 青少版)

ISBN 978-7-204-09644-2

I. 格… II. ①格…②格…③陈… III. 童话—作品集—德国—近代—缩写本 IV. I516.88
中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第142586号

新课标课外阅读丛书 (青少版)

编者 张慧 陈海澜
责任编辑 侯海燕
出版发行 内蒙古人民出版社
地址 呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦
印刷 武汉汉邦彩色包装印制有限公司
开本 880×1230 1/32
印张 130
字数 2500千
版次 2008年10月第一版
印次 2008年10月第一次印刷
印数 1-5000册
标准书号 ISBN 978-7-204-09644-2 / I · 2035
定 价 240.00元 (全20册)

如发现印装质量问题, 请与我社联系。

联系电话: (0471) 4971562 4971659



CONTENTS

目 录

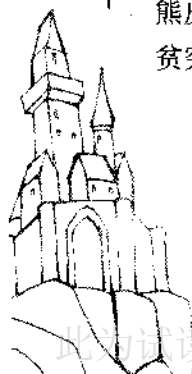
白雪公主	5
青蛙王子	13
小红帽	17
猫和老鼠合伙	20
圣母的孩子	23
月亮	28
狼和七只小山羊	30
星星银元	33
小毛驴	34
十二兄弟	38
麦草、煤块和豆子	43
十二个猎人	45
井边的牧鹅女	48
灰姑娘	58
老鼠、小鸟和香肠	65
称心如意的汉斯	67
莴苣姑娘	73
大拇指游记	77
玫瑰公主	81
桌子、驴子和棍子	85

本

Griffin's Fairy Tales

格林童话精选

穷人和富人·····	94
弗雷德里克和凯瑟琳·····	98
幸运的萝卜·····	104
画眉嘴国王·····	108
六个人走遍天下·····	113
魔鬼的三根金发·····	118
聪明的农家女·····	125
祖父和孙子·····	129
生命之水·····	130
牧鹅姑娘·····	137
少女和狮子·····	143
万事通大夫·····	149
白雪与红玫·····	151
林中小屋·····	157
两个旅行家·····	162
勇敢的小裁缝·····	171
少女玛琳·····	179
白新娘和黑新娘·····	185
野兔和刺猬·····	189
纺锤、梭子和针·····	192
金鹅·····	195
水晶球·····	199
熊皮人·····	202
贫穷和谦卑指引天堂之路·····	207





白雪公主

严冬时节，鹅毛一样的大雪片在天空中到处飞舞着，有一个王后坐在王宫里的一扇窗子边，正在为她的女儿做针线活儿，寒风卷着雪片飘进了窗子，乌木窗台上飘落了不少雪花。她抬头向窗外望去，一不留神，针刺进了她的手指，红红的鲜血从针口流了出来，有三点血滴落在飘进窗子的雪花上。她若有所思地凝视着点缀在白雪上的鲜红血滴，又看了看乌木窗台，说道：“但愿我小女儿的皮肤长得白里透红，看起来就像这洁白的雪和鲜红的血一样，那么艳丽，那么娇嫩，头发长得就像这窗子的乌木一般又黑又亮！”

她的小女儿渐渐长大了，小姑娘长得水灵灵的，真是人见人爱，美丽动人。她的皮肤真的就像雪一样的白嫩，又透着血一样的红润，头发像乌木一样的黑亮。所以王后给她取了个名字，叫白雪公主。但白雪公主还没有长大，她的王后妈妈就死去了。

不久，国王爸爸又娶了一个妻子。这个王后长得非常漂亮，但她很骄傲自负，嫉妒心极强，只要听说有人比她漂亮，她都不能忍受。她有一块魔镜，她经常走到镜子面前自我欣赏，并问道：

“告诉我，镜子，告诉我实话！这儿所有的女人谁最漂亮？告诉我她是谁？”

镜子回答道：

“是你，王后！你就是这儿最漂亮的女人。”

不

He lin Dong hua jing xuan

格林童话精选

听到这样的话，她就会满意地笑起来。但白雪公主慢慢地长大，并出落得越来越标致漂亮了。到了七岁时，她长得比明媚的春光还要艳丽夺目，比王后更美丽动人。直到有一天，王后像往常一样地去问那面魔镜时，镜子作出了这样的回答：

“王后，你是美丽漂亮的，但是白雪公主要比你更加漂亮！”

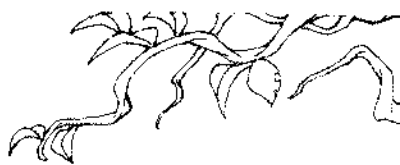
她听到了这话，心里充满了愤怒和妒忌，脸也变得苍白起来。她叫来了一名仆人对他说：“给我把白雪公主抓到大森林里去，我再也不希望看到她了。”仆人的把白雪公主带走了。

在森林里他正要动手杀死她时，她哭泣着哀求他不要杀害她。面对楚楚动人的可怜小公主的哀求，仆人的同情之心油然而生，他说道：“你是一个人见人爱的孩子，我不会杀害你。”这样，他把她单独留在了森林里。当仆人决定不再杀害白雪公主，而把她留在那儿时，尽管他知道在那荒无人际的大森林里，她十有八九会被野兽撕成碎片，但想到他不必亲手杀害她，他就觉得压在心上的一块沉重的大石头落了下来。

仆人走了以后，白雪公主一个人非常害怕，她在森林里到处徘徊，寻找出去的路。野兽在她身旁吼叫，但却没有一个去伤害她。到了晚上，她来到了一间小房子跟前。当她确定这间房子没有人时，就推门走进去想休息一下，因为她已经实在走不动了。

一进门，她就发现房子里的一切都布置得井井有条，十分整洁干净。一张桌子上铺着白布，上面摆放着七个小盘子，每个盘子里都装有一块面包和其它一些吃的东西，盘子旁边依次放着七个装满葡萄酒的玻璃杯，七把刀子和叉子等，靠墙还并排放着七张小床。此时她感到又饿又渴，也顾不得这是谁的了，走上前去从每块面包上切了一小块吃了，又把每只玻璃杯里的酒喝了一点。吃过喝过之后，她觉得非常疲倦，想躺下休息休息，于是来到那些床前，七张床的每一张她几乎都试过了，不是这一张太长，





就是那一张太短，直到试了第七张床才合适。她在上面躺下来，很快就睡着了。

不久，房子的主人们回来了，他们是七个在山里开矿采金子的小矮人。他们点亮七盏灯，马上发现有人动过房子里的东西。

第一个问：“谁坐过我的凳子？”

第二个问：“谁吃过我盘子里的东西？”

第三个问：“谁吃过我的面包？”

第四个问：“谁动了我的调羹？”

第五个问：“谁用过我的叉子？”

第六个问：“谁用过我的小刀？”

第七个问：“谁喝过我的葡萄酒？”

第一个接着向四周瞧，走到床前，叫道：“是谁在我的床上睡过？”其余的一听都跑过来，紧跟着他们也都叫了起来，因为他们都看得出有人在他们的床上躺过。第七个矮人一看他的床上正睡着的白雪公主，立刻把他的兄弟们都叫了过来，他们拿来灯，仔细照着白雪公主看了好一阵子，惊奇地感叹道：“我的天哪，她是一个多么可爱的孩子呀！”他们欣喜而又爱怜地看着她，生怕将她吵醒了。

晚上，第七个小矮人轮着和其他的几个小矮人每人睡一个小时，度过了这个夜晚。

第二天早上，白雪公主醒来后见有七个小矮人围着她，吓了一跳，但他们非常和气地问她说：“你叫什么名字？”

看着他们那善良朴实的面孔和热情的目光，她回答说：“我叫白雪公主。”

小矮人们又问：“你是怎样到我们家里来的？”于是，白雪公主向他们讲述了自己的全部经历。他们听了非常同情，说道：“如果你愿意为我们收拾房子、做饭、洗衣服、纺线、缝补衣裳，

木

De la Dong hua jing xuan

格林童话精选

你可以留在这儿，我们会尽心照料你的。”

白雪公主很乐意地说：“好的，我非常愿意。”

这样，七个小矮人每天到山里寻找金子 and 银子，白雪公主则待在家里干些家务活。他们告诫她说：“王后不久就会找出你在哪儿的，你千万不要让任何人进屋来。”

那个仆人回来复命后，王后以为白雪公主已经死了，这下，她一定是全国最漂亮的女人了，她走到魔镜面前说：

“告诉我，镜子，告诉我实话！全国所有的女人谁最漂亮？告诉我她是谁？”

镜子回答说：

“是你，王后！你是这块地方最漂亮的女人，但是在山的那一边，在那绿色的树荫下，有七个小矮人建造的小房屋，白雪公主就躲藏在那里，哎呀，王后！她比你更漂亮。”

王后听了大吃一惊，因为她知道这面镜子是从不说假话的，一定是那仆人蒙骗了她，她决不能容忍有任何比她更漂亮的人活在这个世上。所以，她把自己装扮成一个卖杂货的老太婆，翻山越岭来到了那七个小矮人的住处。

她敲着门喊道：“卖杂货，多好的杂货呀！”

白雪公主从窗户往外看去，说道：“老人家，你好！你卖的是什​​么啊？”

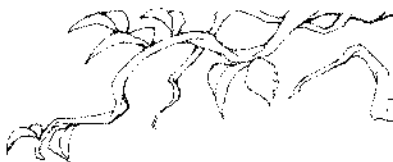
她回答道：“好东西，好漂亮的東西，有各种颜色的带子和线筒。”

白雪公主暗想：“这老太婆，好像并不是那种坏人，就让她进来吧。”想到这里，她跑过去打开门。

老太婆进来后说道：“哎呀！看你的胸带多差呀，来吧，让我给你系上一根漂亮的新带子。”

白雪公主做梦也没想到这会有危险，所以她走上前去站在了





老太婆的面前。老太婆很熟练地将带子给她系在胸前，系着系着，突然，她猛地用力将带子拉紧，白雪公主便被勒得透不过气来，很快失去知觉倒在了地上，就像死去了一样。

看到她的样子，恶毒的王后说道：“这下你的美丽该结束了吧！”说完放心地走了。

晚上，七个小矮人回来了，当他们看到他们诚实可爱的白雪公主躺在地上一动不动，就像死了一样时，他们的心马上缩紧了，急忙上前将她抬了起来，他们马上剪断了带子。过了一会儿，白雪公主慢慢地开始呼吸了，不久她又活了过来。

听她讲完事情的经过后，他们说道：“那个老太婆就是王后，下次你要当心，在我们离开后，千万不要让任何人进来。”

王后一回到家里，就迫不及待地径直走到魔镜面前，像往常一样对着镜子说话。但令她吃惊的是镜子的回答仍然是这样的：

“是你，王后！你是这块地方最漂亮的女人，但是在山的那一边，在那绿色的树荫下，有七个小矮人建造的小房屋，白雪公主就躲在那里，哎呀，王后！她比你更漂亮。”

知道白雪公主仍然活着，恼怒与怨恨使王后浑身血气翻涌，心里却凉透了。她不甘心，不能忍受，于是又对自己进行打扮，这次的伪装尽管还是一个老太婆，但却完全不同于上次。

伪装好后，她带上一把有毒的梳子，翻山越岭来到了七个小矮人的房门前，敲着门喊道：“买不买东西哟？”

白雪公主在里面听到了，把门打开一条缝说道：“我可不敢让别人进来了。”

王后连忙说道：“你只要看看我这把漂亮的梳子就行了。”说完把那把有毒的梳子递了进去。

梳子看起来的确很漂亮，白雪公主拿过梳子，想在头上试着梳一梳，但就在梳子刚碰到她的头时，梳子上的毒力发作了，她

✧

格林童话精选

格林童话精选

倒在地上，失去了知觉。

王后冷笑着说道：“你早该这样躺着了。”说完就走了。

幸运的是这天晚上，小矮人们回来得很早，当他们看见白雪公主躺在地上时，知道一定又发生了不幸的事情，急忙将她抱起来查看，很快就发现了那把有毒的梳子。他们将它拔了出来，不久，白雪公主恢复了知觉，醒了过来。接着，她把事情发生的经过告诉了他们，七个矮人再次告诫她，任何人来了都不要再开门。

此刻，王后已回到王宫，站在了魔镜前，询问着镜子，但听到的竟还是和上次相同的回答。这下，她气得浑身都哆嗦起来了，她无法忍受这样的回答，狂叫道：“白雪公主一定要死，即使以我的生命为代价也在所不惜！”她悄悄地走进一间偏僻的房子里，精心制做了一个毒苹果。

这苹果的外面看起来红红的，非常诱人，但只要吃一点就会要人的命。接着，她将自己装扮成一个农妇，翻山越岭又来到了小矮人的房舍，伸手敲了敲门。

白雪公主把头从窗户里探出来说道：“我不敢让人进来，因为小矮人们告诫我，任何人来了都不要开门。”

“就随你吧，”老农妇拿出那个毒苹果说道，“可是这苹果实在是太漂亮可爱了，我就作一个礼物送给你吧。”

白雪公主说道：“不，我可不敢要。”

老农妇急了，说：“你这傻孩子，你担心什么？难道这苹果有毒吗？来！你吃一半，我吃一半。”说完就将苹果分成了两半。

其实，王后在做毒苹果时，只在苹果的一边下了毒，另一边却是好的。白雪公主看了看那苹果，很想尝一尝，因为那苹果看起来很甜美。她看见那农妇吃了那一半，就再也忍不住了，接过另一半苹果咬了一口。苹果刚一进口，她就倒在地上死去了。





王后一见，脸上露出了快意的狞笑，说道：“这次再没有人能救你的命了！”她回到王宫，来到魔镜前，问道：

“告诉我，镜子，告诉我实话！全国所有的女人谁最漂亮？告诉我她是谁？”

镜子回答道：

“是你，王后！你就是全国最漂亮的女人。”

听到这句话，王后的嫉妒心才安定下来，感到十分愉快和幸福。

夜幕降临时，小矮人都回到了家里，他们发现白雪公主躺在地上，嘴里没有了呼吸。他们不相信她真的死了，将她抱了起来，给她梳头发，用酒和水为她洗脸，但一切都是徒劳的，因为小姑娘看来已真的死了。

他们极为伤心地将她放在棺木上，七个小矮人坐在旁边守着。他们悲痛欲绝，整整守了三天三夜。最后他们绝望了，准备将她入土掩埋，但看到白雪公主的脸色红润依旧，栩栩如生，他们说：“我们不能把她埋在阴冷黑暗的地下。”所以，他们做了一口从外面也能看见她的玻璃棺材把她放了进去，棺材上用金子嵌着白雪公主的名字及铭文。小矮人们将棺材安放在一座小山上面，由一个小矮人永远坐在旁边看守。

天空中飞来不少鸟儿，首先是一只猫头鹰，接着是一只渡鸦，最后飞来的是一只鸽子，它们都来为白雪公主的死而痛哭。

白雪公主就这样一直被安放在小山上，过了很久很久，她的样子看起来仍然像是在那儿安睡，皮肤仍然如雪一样的白嫩，脸色仍然透着血一般的红润，头发仍然如乌木一样又黑又亮。

直到有一天，一个王子来到了小矮人的房子前，拜访了七个小矮人。在小山上，他看到了白雪公主及棺材上的铭文，心里非常激动，一刻也不能平静。

★

格林童话精选

格林童话精选

他对小矮人说要付给他们金钱，求他们让他把白雪公主和棺材带走。但小矮人说：“就是用世界上所有的金子来换，我们也不会同意让她离我们而去的。”王子不停地恳求，甚至哀求。看到他如此真心诚意，他们终于被他的虔诚所感动，同意让他把棺材带走。

但就在他叫人把棺材抬起准备回家时，棺材被撞了一下，那块毒苹果突然从她嘴里吐了出来，白雪公主马上醒了。她茫然问道：“我这是在哪儿呀？”

王子回答说：“你好端端地与我在一块儿。”接着，把发生的一切都告诉了她，最后说道：“我爱你胜过爱世界上的一切，走吧！与我到我父亲的王宫去，我将娶你做我的妻子。”

白雪公主同意了，并与王子一同回了家。在将一切准备好，将王宫装饰得富丽堂皇后，他们就要举行婚礼了，他们邀请了许多客人来参加婚礼。

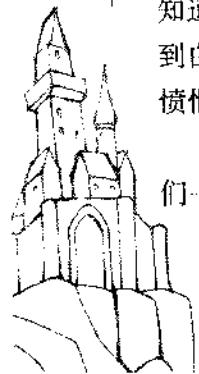
在他们邀请的客人当中，就有白雪公主的继母王后，她将自己打扮得富贵典雅，对着魔镜说道：

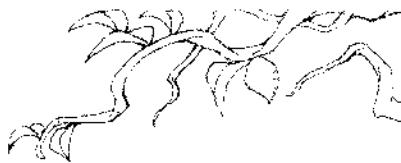
“告诉我，镜子，告诉我实话！全国所有的女人谁最漂亮？告诉我她是谁？”

镜子回答说：“是你，我想这儿是你最漂亮，但是王子的新娘比你漂亮得多。”

听到这些话，她又勃然大怒起来，但又无可奈何。嫉妒心与好奇心使她决定去看看这位新娘。当她到达举行婚礼的地方，才知道这新娘不是别人，正是她认为已经死去很久的白雪公主。看到白雪公主，她气得昏了过去，自此便一病不起，不久就在嫉妒、愤恨与痛苦的自我煎熬中死去了。

白雪公主和王子结婚后，美满的生活充满了欢乐和幸福，他们一辈子都快快乐乐地在一起。





青蛙王子

在遥远的古代，人们心中的美好愿望往往能够变成现实。就在那个令人神往的时代，曾经有过一位国王。国王有好几个女儿，都长得非常美丽，尤其是他的小女儿，更是美如天仙，就连见多识广的太阳，每次照在她脸上时，都对她的美丽感到惊诧不已。国王的宫殿附近有一片幽暗的大森林。在这片森林中的一棵老椴树下，有一个很深的水潭。天热的时候，小公主常常来到这片森林，坐在水潭边上。她坐在那里感到无聊的时候，就取出一只金球，把金球抛向空中，然后再用手接住。这成了她最喜爱的游戏。

不巧的是，有一次，小公主伸出两只小手去接金球，金球却没有落进她的手里，而是掉到了地上，而且一下子就滚到了水潭里。小公主两眼紧紧地盯着金球，可是金球忽地一下子在水潭里就没影儿了。因为水潭里的水很深，看不见底，小公主就哭了起来，她的哭声越来越大，哭得伤心极了。哭着哭着，小公主突然听见有人大声说：“哎呀，公主，您这是怎么啦？您这样嚎啕大哭，就连石头听了都会心疼的呀。”

听了这话，小公主四处张望，想弄清楚说话声是从哪儿传来的，不料却发现一只青蛙，从水里伸出他那丑陋不堪的肥嘟嘟的大脑袋。

“啊！原来是你呀，游泳健将，”小公主对青蛙说道，“我在这儿哭，是因为我的金球掉进水潭里去了。”

本

格林童话精选

格林童话精选

“好啦，不要难过，别哭了，”青蛙回答说，“我有办法帮助您。要是我帮您把您的金球捞出来，您拿什么东西来回报我呢？”

“亲爱的青蛙，你要什么东西都成，”小公主回答说，“我的衣服、我的珍珠和宝石，甚至我头上戴着的那顶金冠，都可以给你。”

听了这话，青蛙对小公主说：“您的衣服、您的珍珠、您的宝石，还有您的金冠，我哪样都不想要。不过，要是您喜欢我，让我做您的好朋友，我们一起游戏，吃饭的时候让我和您同坐一张餐桌，用您的小金碟子吃东西，用您的小高脚杯饮酒，晚上还让我睡在您的小床上。要是您答应所有这一切的话，我就潜到水潭里去，把您的金球捞出来。”

“好的，太好了，”小公主说，“只要你愿意把我的金球捞出来，你的一切要求我都答应。”小公主虽然嘴上这么说，心里却想：“这只青蛙可真够傻的，尽胡说八道！他只配蹲在水潭里，和其他青蛙一起呱呱叫，怎么可能做人的好朋友呢？”

青蛙得到了小公主的许诺之后，把脑袋往水里一扎，就潜入了水潭。过了不大一会儿，青蛙嘴里衔着金球，浮出了水面，然后把金球吐在草地上。小公主重又见到了自己心爱的玩具，心里别提有多高兴了。她把金球拣了起来，撒腿就跑。

“别跑！别跑！”青蛙大声叫道，“带上我呀！我可跑不了您那么快。”

尽管青蛙扯着嗓子拼命叫喊，可是没有一点儿用。小公主对青蛙的喊叫根本不予理睬，而是径直跑回了家，并且很快就把可怜的青蛙忘得一干二净。青蛙只好蹦蹦跳跳地又回到水潭里去。

第二天，小公主跟国王和大臣们刚刚坐上餐桌，才开始用她的小金碟进餐，突然听见啪啦啪啦的声音。随着声响，有个什么东西顺着大理石台阶往上跳，到了门口时，便一边敲门一边大声嚷嚷：“小公主，快开门！”听到喊声，小公主急忙跑到门口，打



*
Do the Dong hua jing man

格林童话精选

格林童话精选

开门一看，原来是那只青蛙，正蹲在门前。小公主见是青蛙，猛地把门关上，转身赶紧回到座位，心里害怕极了。

国王发现小公主一副心慌意乱的样子，就问她：“孩子，你怎么会吓成这个样子？该不是门外有个巨人要把你抓走吧？”

“啊，不是的，”小公主回答说，“不是什么巨人，而是一只讨厌的青蛙。”

“青蛙想找你做什么呢？”

“唉！我的好爸爸，昨天，我到森林里去了。坐在水潭边上玩的时候，金球掉到水潭里去了，于是我就哭了。我哭得很伤心，青蛙就替我把金球捞了上来。因为青蛙请求我做他的朋友，我就答应了，可是我压根儿没有想到，他会从水潭里爬出来，爬这么远的路到这儿来。现在他就在门外呢，想要上咱们这儿来。”正说着话的当儿，又听见了敲门声，接着是大声的喊叫：

“小公主啊我的爱，快点儿把门打开！爱你的人已到来，快点儿把门打开！你不会忘记昨天，老橡树下水潭边，潭水深深球不见，是你亲口许诺言。”

国王听了之后对小公主说：“你决不能言而无信，快去开门让他进来。”小公主走过去把门打开，青蛙蹦蹦跳跳地进了门，然后跟着小公主来到座位前，接着大声叫道，“把我抱到你身旁呀！”

小公主听了吓得发抖，国王却吩咐她照青蛙说的去做。青蛙被放在了椅子上，可心里不太高兴，想到桌子上去。上了桌子之后又说，“把您的小金碟子推过来一点儿好吗？这样我们就可以一块儿吃啦。”

很显然，小公主很不情愿这么做，可她还是把金碟子推了过去。青蛙吃得津津有味，可小公主却一点儿胃口都没有。终于，青蛙开口说，“我已经吃饱了。现在我有点累了，请把我抱到您的小卧室去，铺好您的缎子被盖，然后我们就寝吧。”

小公主害怕这只冷冰冰的青蛙，连碰都不敢碰一下。一听他要自己整洁漂亮的小床上睡觉，就哭了起来。国王见小公主这个样子，就生气地对她说：“在我们困难的时候帮助过我们的人，不论他是谁，过后都不应当受到鄙视。”

于是，小公主用两只纤秀的手指把青蛙挟起来，带着他上了楼，把他放在卧室的一个角落里。可是她刚刚在床上躺下，青蛙就爬到床边对她说：“我累了，我也想在床上睡觉。请把我抱上来，要不然我就告诉您父亲。”

一听这话，小公主勃然大怒，一把抓起青蛙，朝墙上死劲儿摔去。“现在你想睡就去睡吧，你这个丑陋的讨厌鬼！”

谁知他一落地，已不再是什么青蛙，却一下子变成了一位王子：一位两眼炯炯有神、满面笑容的王子。直到这时候，王子才告诉小公主，原来他被一个狠毒的巫婆施了魔法，除了小公主以外，谁也不能把他从水潭里解救出来。于是，遵照国王的旨意，他成为小公主亲密的朋友和伴侣，明天，他们将一道返回他的王国。第二天早上，太阳爬上山的时候，一辆八匹马拉的大马车已停在了门前，马头上都插着洁白的羽毛，一晃一晃的，马身上套着金光闪闪的马具。车后边站着王子的仆人——忠心耿耿的亨利。亨利的主人被变成一只青蛙之后，他悲痛欲绝，于是他在自己的胸口套上了三个铁箍，免得他的心因为悲伤而破碎了。

马车来接年轻的王子回他的王国去。忠心耿耿的亨利扶着他的主人和王妃上了车厢，然后自己又站到了车后边去。他们上路后刚走了不远，突然听见噼噼啦啦的响声，好像有什么东西断裂了。路上，噼噼啦啦声响了一次又一次，每次王子和王妃听见响声，都以为是车上的什么东西坏了。其实不然，忠心耿耿的亨利见主人是那么地幸福，因而感到欣喜若狂，于是那几个铁箍就从他的胸口上一个接一个地崩掉了。

